ワルフェールド氏惣督カフロン氏ニ送リ
タル蝦島巡廻ノ報知

4064

114
A3876

大正十一年四月
大隈侯爵邸寄贈

於日本東京一千八百七十二年第一月五日
牧師ホラースカプロン閣下ニ呈ス

一千八百七十一年第九月二十七日余閣下ノ命ヲ奉シ蝦夷嶋中ヲ巡経為シタル各地ノ図面一片札幌府ノ小図并ニ新都府（札幌ヲ云フカ）ノ近傍ニアル村落数ケノ位置及其ノ周囲ノ国邑ノ形況風土ノ大方ヲ記載為シタル図面ヲ副ヘ其ノ監査為シタル諸件ヲ左ニ陳述ス

太政官

此ノ巡径監査ノ大旨趣ハ蝦州ノ一部則チ函港以北
札幌府マテノ一般ノ形況風土ニ注念シ公道ノ造築
及ヒ海岸市街ヨリ内地ヘノ通路ヲ開設為ス等ノ便
方ヲ詳細ニ監査スルニ在ルヿヲ余ハ能ク了知為シ
タリ
閣下ハ札幌并其周囲ニ於テ湊港ニ近ク海運陸送ニ
便ナル都府ト定ムベキ要地并ニ両処ノ中間（都府ト湊港ノ云カ）
及ヒ其ノ近傍ノ国邑ノ情態ヲ密ニ監査為スヿヲ殊
ニ冀望セラルヽヿヲ察知セリ而シテ此監査ハ至大
ナル国益ヲ生スルヿニ於テハ更ニ猜疑ヲ容ルヘカ
ラスト雖トモ其ノ方法ハ先見ニ任シテ軽忽ニ経過為
スベカラス必ス実地ヲ渉猟シ以テ通路ヲ開キ羈旅
并運輸ニ尤モ便ナルベキ充分ノ探索ヲ為スヲ以テ
一大眼目ナリト思ヘリ
此ヽニ於テ函港ト札幌トノ間ニアル各所ノ監査ハ
現ニ至要ナラザルヲ以テ大学頭「エンテイセル」氏ト

太政官

分訣シ「スカリ」ヨリ「ウラルカン」湾ノ漁村ナル佐原ニ
向テ上途シ夫レヨリ小サキ帆船ニ駕シ室蘭ニ至リ
此ノ地ヨリ馬ニ騎シ尤モ未洋多キ径路ヲ通過為シ
以テ札幌府ニ至リ
函港札幌ノ中間ニ在ル各地ノ検査ヲ為ス企アルニ
於テハ札幌ニ到着セザルノ前ヘ氣候ニ後シ降雨積
雪ノ為メニ郊原ノ作ヲ妨ケ且ツ此ノ地方固有ノ
性質太甚困難ニシテ限レル時間ニ之レヲ検査為シ
能ハザルヿヲ恐レ速ニ此ノ行ヲ決定為シタリ此ノ
時大學頭「エンテイセル」氏札幌府ニ到着為スヿ遲延
為シタルヲ以テ意外ニ地方ヲ詳細ニ監査為スヿヲ
得タリ
札幌及ヒ其ノ周圍ノ地方ヲ書記為スノ前ヘ函港及
ヒ都府ノ間ニアル地勢ノ大体ヲ書記為スヲ以テ至
要ト思ヘリ是レ情態ヲ至細ニ察シ巡径監査ノ成功
ヲ著示センガ為メナリ

函港ヨリ「ツーガワ」ノ海峡ヲ通過為シ東方ニ向ツテ
汐首ニ達スルノ海岸ハ大凡十マイルス（我四里半余）ノ道
程ニシテ其ノ海濱ハ連綿タル砂濱ニシテ畳層ナル
粘土溪岩ヲ背ニス而シテ其ノ溪岩ハ内地ノ山根ニ
因テ狹隘ノ形態ヲ成セリ又タ瀬戸ニ近ツクニ從ヒ
逐次ニ平地ニ低下為シ「汐首」ヨリ西方ニ延伸シ半バ
函港湾ヲ巡クリ以テ新月狀ヲ成セリ
此ノ平原ヲ通過為シテ瀬戸ニ流下為ス処ノ数個ノ

水線ハ繁殖為シタル草蕪ノ為メニ其ノ表面ヲ覆レ
タリ又タ海濱ヨリシテ此ノ地ヲ望ニ於テハ尤モ廣
大ニシテ山海間ノ一大勝地ト想想セリ
汐首ヨリ「影山」岬ニ至ル ノ中間ハ甚タ天嶮ノ地ニシ
テ海岸ハ都ヘテ高キ嵓岩ヲ以テ積累為シタリ又タ
数條ノ小河ハ丘陵ヨリ流下シ狹隘ナルト雖モ豊饒
ナル溪間ヲ通過為セリ故ニ此ノ土壌ハ耕耘ニ應ス
ベキ地味ナルヲ以テ青菜ヲ培殖シ魚肉ニ加ルニ於

テハ海濱ニアル漁村数個ノ賤民等ノ飲食ニ供スル
ヿヲ得ベシ
此ノ半島ノ南面ハ其ノ北面ニ比較為スキハ大ナル
異殊アリ
エドモ湾」（地図ニハ「ウアルカン湾」ト記セリ）ニ面シテハ噴火山ノ如キ岩
石アリ其ノ他ハ累々タル巨石嶮岩水涯ニ低シ石壁
ヲ設クルガ如シ而シテ西北ニ竝ヒ樹水ノ繁茂セル
累山ノ断処ヲ下流為ス一個ノ水條ハ則チ此ノ半嶋

ヲ見スル地ナリ、
此半島ノ南面ニ於テ「ツーグワ」ノ瀬戸ニ面シタル小
山ハ草卉繁茂為スト雖モ更ニ樹木ノアルヿ無シ
此ノ下流ハ直流為サスシテ些カ屈曲為スヲ以テ委
々溢流シ之レカ為メ多ク支流ヲ生スルニ至レリ而
シテ此ノ諸山ノ高嶺ハ千八百尺乃至二千尺ニ過ク
ルハ稀レナリ
影山ノ噴火山ヲ過キタル後チ半嶋ノ東隅ニ方ツテ

火氣ヲ含ム壙坑アリ此ヽニ於テ影山ト名クル岬ヲ
成ス
此ノ地ハ山丘海濱共ニ難嶮ニシテ其ノ陸路ハ假令
行歩為スト雖モ續イテ来往為ス能ワス
此ノ難嶮ノ地ハ直線大凡ソ七マイル半許ニシテ石
壁岩屏人煙ノ住スル無シ故ニ路ヲ水路ニ求ムルノ
外カ他ナカルベシ余カ此ノ地ヲ航スルニ方ツテハ
十六個ノ橈ヲ用ヒ又々其ノ舟舶ハ成ルヘク岸崖ニ
近キ掩覆ノ地ニ繫纜為シタリ而シテ其ノ地ハ濃緑
紅ナル高サ數百尺ノ圓柱形ノ燒石水岸ニ屹立シ其
ノ石根ハ波濤ノ為メ常ニ雷響ヲ為シタリ今マ此ノ
地形ヲ概見為スニ他ニ比較為スニ於テハ大ニ殊異
アルト雖モ目擊為ス処ノ樹木ハ少シク要用ニ供ス
ルニ足ル如トシト雖モ旱竟燃薪ニ用エルノ外カ他
ナカルベシ
層々タル山間ニ於テ両側樹根斜坡ニ因テ狹ク畏セ

太政官

ラレタル冨饒ノ平地数個アリ流水ハ渓間ヨリ湧出シ其ノ水岸ニ多少ノ樹木繁茂為セリ

此ノ半嶋ハ累岩層山ノ為メニ障ヘラレ経過為シタル平地ノ監査ヲ多ク妨碍為シタリ

此ノ諸山ニハ数個ノ支路存在為スニ因テ将来公道ヲ開設為スニ当ツテ大ヒナル仏助ヲ為スベシ

山間ノ径路ハ間々山腹ヲ断画シ幾多ノ遠距離ヲ径過為シタル後チ遂ニ平坦ノ地ニ達スルヿアリ而シテ其ノ径路ハ将来其ノ山嶺ヲ径越為サシムル為メニ設クル公道ノ大ヒナル仏助ヲ為スベシ

上欠ニ記載為シタル條件ハ現ニ「函港」ニ於テ施行為スヿヲ得ベシ若何トナレハ「ヨドモ湾」ノ南岸ナル村落ニ在ル所ノ径路ハ則チ「函港」ニ達スルガ故ナリ假言ハ「大野」ノ山間ヲ経テ「佐原」ニ達スルガ如トシ此ノ地ハ夏秋ノ間在市ノ為メニ旅客ノ来往為ス要地ナルヲ以テ宜シク「函港」ト「佐原」トノ中間ニ於テ一

太政官

條ノ公道ヲ設作為スヲ以テ尤モ緊要ト為ス而シテ
此ノ地ニ公道ヲ設クルハ尤モ至要ナルヿヲ慥ニ報
知為スヿヲ得ベク其ノ他ノ諸件ニ於テハ此ノ半嶋
ヲ悉シク監査為ス能ワザルガ故ニ確然ト此ヽニ報
知為スヿヲ得ス

「室蘭港」ノ形狀ヲ概言為スニ此ノ湾内ハ自然ニ廣闊
ナルガ故ニ術家者流ノ語ヲ以テ之レヲ評スルニ於
テハ「ヱドモ」湾ハ「マジヨールパルト」(最上ノ部分)ト為ス而シ

テ「室蘭」港ハ「ヱドモ」湾ノ東北ニシテ此ノ嶋中ノ各湊
港ニ比較為スニ於テハ其ノ海岸ノ道程尤モ長量ナ
ルトヱフベシ此ノ「ヱドモ」湾ノ事ニ於テ此ノ一言ラ
記載為スノ外カ他ニ贅言スルヿナカルベシ而シテ
近歳ハ巨舶大艦ヲ製造為スニ因テ其ノ噸数及ヒ水
入モ亦タ隨ツテ増加為シ千五六百ヨリ五六千噸ニ
及ベリ然レ𪜈此ノ湾内ハ干潮ト雖𪜈水入二十五尺
ノ巨艦ヲ滞泊為サシムルヿヲ得ベシ此ヽヲ以テ如

何ナル巨船大艦ト雖モ自由ニ此ノ湾内ニ投錨為ス
コヲ得ベシ又此ノ湾内ハ四時巨船大艦ヲシテ陸岸
ニ近ツキ投錨為サシムベク且ツ陸地ヲ以テ港口ヲ
封鎖為シタル如クナレハ安全ニ滞泊為スコヲ得ベ
シ而シテ此ノ湊港ニ近接セル地ハ多ク膏土ニシテ
丘岡多シト雖モ水利ノ便ナルヲ以テ樹木モ亦タ繁
茂為シタリ故ニ此ノ小流ノ側傍ニ於テ培土ノ労ヲ
拏カセハ之レニ酬ルノ功績ヲ見ルコヲ得ベシ而シ

太政官

テ此ノ近傍ノ地味ヲ考ルニ「エドモ湾」ノ西方ニ向リ
テ進歩為スニ従カヒ膏腴ノ地多カルベシ殊ニ此ノ
湊港（室蘭）ヨリ二十五マイル許湾ニ入リ「ナロベツ」
川ノ近傍ハ廣大ナル「平野」ニシテ其ノ地味ハ多ノ膏
腴富饒ト思ヘリ故ニ将来新都府盛大ニ開化為スニ
従ヒ此ノ室蘭港ハ在市ノ為メニモ肝要ナル地ト云
フベシ現ニ「エドモ湾」ノ周圍及ヒ其ノ東北「エラモ」岬
ニ至ルマテ大平海ノ沿岸ニ於テ各処ニ家屋ヲ経営

為スモノ多キヲ以テ證ト為スベシ而シテ「室蘭」港ヨリ「札幌」府ニ至ルベキ道程ハ此ノ書ニ副ヘタル地図ニ因テ明了ナルベシ

「室蘭」港ヲ商シタル後チ東北「勇拂」川ノ河口ニ至ルマデ大平海ノ沿岸ヲ通過為シ西方ニ向カヒテ屈曲為シタル内地ヲ径以テ「札幌」府ニ達スルヲ得ベシ

「室蘭」ノ港口ヨリ「勇拂」川ニ至ルマテ其ノ間ノ地形風土ヲ概記為スニ此ノ地ハ海濱ノ平行線ニシテ狹隘ナル平原ナリ而シテ「勇拂」川ノ平野ニ擴延為シタル累嶽ノ支山ヲ越ヘ一マイル」ヨリ三マイル」ノ間ニ於テ其ノ地形ヲ変撫為セリ此ノ平野ヲ平均為スニ於テハ大凡海面ヨリ三十尺高ク又タ大洋ヘ流下為ス支流モ数多ナルガ故ニ充分水氣ヲ含メル地ト云フベシ

此ノ数條ノ支流ハ山嶺ヨリ海面ニ直流為サズ逐次ニ長ク斜メニ低下為シタル渓谷ノ間ヲ径過シ西南

ヨリ東北ニ流下セリ

此ノ各支流多クハ四時充分ナル水ヲ下流為セリ此ノ二ニ於テ考ルニ暴雨及ヒ山嶺ノ積雪溶解為スニ於テハ其ノ水勢尤モ肪脹為スミレト思ハレリ而シテ其ノ水流ハ甚タ急ニシテ殊ニ河口ニ三角形ノ障碍物影多ナルガ故ニ假令小距離ノ地ト雖ヒ船舶ヲ以テ通過為ス能ハザルベシ

此ノ支流中其ノ尤モ大イナル流ニ於テハ鮭魚ヲ漁獵スルヿヲ得ベシ又タ此ノ川岸ニ沿フテ八マイル乃至十マイル進歩為シタル地ニ於テハ至大ナル松ノ良材多キヿヲ土人（乃チ蝦人）ニ聞知為シタリ

「室蘭港」ヨリ「勇拂」川ニ至ルマテ其ノ中間ノ地形ハ家屋ヲ経營為シ農漠ヲシテ住サシムルニ便ナル地トニフベシ而シテ其ノ地味ハ沙石多シト雖ヒ之レヲ開墾為シ耕耘ノ等ヲ開クニ於テハ必ス期シテ功績ヲ奏スルヿヲ得ヘシ若何トナレハ此ノ地ハ燃薪ニ

太政官

用ユル樹木及ヒ清潔ナル冷水ニ乏シカラス只夏候ノ際土人ヲシテ夾然徒原ナラシムルノ勝地ナラザルノミ而シテ現今此ノ山谿ノ地ヲ開キ人煙稠密ヲ為サシムルニ於テハ尤モ緊要ニシテ実ニ一驚ヲ喫スルノ美事ト云フベシ

「勇拂」ト「札幌」トノ中間ノ地方ハ滿眼都ヘテ巨樹ニシテ枝葉繁茂為シ之レカ為メ滿地ヲ掩ワルヽガ如シ而シテ諸人ノ能ク聞知為ス蝦州中第一ノ平坦ナル郊野ハ則チ「勇拂」川ト尤モ艶粧ナル「石狩川」トヲ分界為ス地ニシテ其ノ地形ハ太甚タ低ク「ブウブ」及ヒ「ストイユ」ノ水源ニ分入為スヿ五マイル」ニ過キス而シテ此ノ「ブウブ」ハ則チ「勇拂」川ノ水源ニシテ其ノ末流ハ東太平海ニ流レ又タ「ストイユ」ハ則チ「石狩川」ノ水源ニシテ其ノ末流ハ西日本海ニ下流ス

此ノ「勇拂」川ト「石狩」川トヲ全ク分界為ス丘陵ハ此ノ両大川ノ水流ヲ東西ニ分界為シ得ヘキ高量ナラス

而シテ此両大川ノ中幅ハ至大ナルト亟ニ波涛常ニ
穏和ニシテ又タ河畔ノ樹木繁茂為シ尤モ水利ニ便
ナル地トスヘシ
此ノ地ノ形況ハ殊ニ此ノ分水界ノ西方ノ斜坂及ヒ
平坦ノ郊野ニ於テ見ルベシ若何トナレハ此ノ地ニ
繁殖セル許多ノ樹木ハ満面都ヘテ濃緑ヲ粧スル如
クニシテ其ノ樹木ハ尽トク経営ノ用ニ供シ得ベク
又タ此ノ樹間ヲ経緯為ス河川ハ都ヘテ急流ナラザ

太政官

ルハナシ殊ニ各所ニ散在為ス湖池ハ至小ナルト亟
ニ其ノ水面ハ透明ニシテ更ラニ汚泥ヲ交ヘズ其ノ
他許多ノ布曝中尤モ称スベキニ至テハ其ノ清明ナ
ル恰モ鵠鳥ノ敞然ト孤立為シタルガ如トシ此ノ如
トク勝景ノ陸續為シタルハ則チ郊原ノ「パノラーマ」
(全国ヲ見景)ヲ為ストスヘシ故ニ此ノ地ヲ概言為スニ
於テハ尤モ富饒ナル勝地ト為スヘシ
此ノ鳴中石狩ノ郊野ニ均シキ現ニ鍬鋤ヲ加ヘザル

太政官

原野ニ於テ蝦州ノ一大都府ト定ムベキ適宜ノ勝地ヲ見ス故ニ此ノ嶋中ノ東岸及ヒ西岸ニ於テ将来ノ有益ヲ期シテ開墾為スベキ平原ハ「札縄」ノ他無カルベシ

此ノ府ハ石狩川ニ水ヲ貢スル「トヨヒラ」川ノ岸崖ニシテ此ノ河水ノ能力ハ他ノ各川ノ遠ク及ハザル処ナリ故ニ将来此ノ市街ノ開化ニ従カヒ製造場モ亦タ自ラ盛大ナルニ至ルベシ故ニ「トヨヒラ」川ノ岸崖

ニ製造場ヲ設作為スニ於テハ日ナラスシテ此ノ新都府（札縄ヲ指ス類）ノ近傍ハ尽トク漁猟ニ因テ得ル利潤ヨリ遥ニ勝リタル商法ヲ得ルニ至ルベシ此ノ時ニ方ツテ諸民尋ハ必ス日シテ此ノ地ニ移轉為スヿヲ願望為スベシ故ニ此ノ地ハ現ニ蓊々タル森林ナルトモ日ナラスシテ移民経営ノ為メニ伐尽セラレ漠タル平原ト変スベシ而シテ真ノ平原モ亦タ遂ニ此ノ地ニ産スル物品ノ為メニ要用ヲ為スニ至ルベシ

若何トナレハ此ノ地ハ生養ノ為メニ尤モ適宜ナレバナリ

将来此ノ都府ノ開化ニ隨ヒ無算ノ村落市街盛昌ナルニ方リテハ必ス深山幽谷ノ樹木ト雖ドモ尽トク伐尽セラルヽニ至ルベシ此ノ時仁恵ナル造物兒ノ配剤ニ因テ此ノ嶋中他ノ部落ニ於テ子孫ノ要用ニ供スル為メ貯蓄ナシタル無数ノ石炭ヲ得ベシ請フ看ヨ大愈利太尼亜国ノ歐州ニ於テ富国ト称セラルヽノ根柢ハ此ノ一物ノ外カ他ニ仏助アルニアラザルナリ又タ我カ合衆国今々地球上各強国ト共ニ現在為ス処ノ根柢モ亦タ坑壙ヨリ産スル諸物品中此ノ一物ノ仏助ヨリ大ナルハナシ

概言為スニ「石狩」ノ平原ハ将来必ス人煙ノ稍盛為シ大ニ有益トナルヘキ地形ト思ヘリ又タ札幌府ノ近傍ハ他ニ比較為ス能ワザル流水ノ能カヲ存在為シ且ツ日本海ト大平海トノ中央ニ位シ海濵ヨリ海濵

太政官

ニ達スル至大ノ平原ハ暖帶ノ線下四十二緯度ノ平行線ノ少シク北方ニ在リテ其ノ氣候尤モ適宜ナルガ故ニ人躰ヲシテ健康ニシ智力ヲシテ充分ニ働作為サシムルヿヲ得ベシ故ニ此ノ地ハ將来嶋中ノ諸物産及ヒ諸製造ノ輻湊為ス大都會ヲ開クニ至ルベシ余地図ニ因テ考ルニ暖帶中四十二緯度ノ線下ニ占位為シタル土地ハ必ス耕耘ノ勞ニ因テ地品ヲ充分ニ産出為サシムル中央ノ勝地ナルヿヲ期セリ此

太政官

ノ他「札幌」府ノ北方ニ当リタル一大平原モ亦タ同シカルベシ見ルベシ歐邏巴亜細亜及ヒ亜墨利加州ニ於テモ此ノ同緯度下ノ土地ハ必ス諸物ノ産出多クシテ日々人口ヲ増シ大ニ国ノ貨殖ヲ為セリ

此ノ諸有益ノ外カ尚ヲ便宜ナルハ此ノ平原ヨリ「石狩」川ニ達スベキ至近ノ地ハ其ノ距离纔ニ十二マイル」ニ過キス故ニ此ノ地ニ溝渠ヲ設クルニ於テハ直チニ之レニ達スルヿヲ得又タ将来航海ヲ企ルニ方

太政官

ツテハ此ノ「石狩」川ハ尤モ緊要ナル河流ナルベシ而
シテ此ノ河水ハ水源ヨリ殆ト西南ニ向テ流レ「小樽」
湾ノ西北凡ソ十五マイル」ニシテ日本海ニ流下為セ
リ又此ノ「石狩」川ノ河口ニアル沙灘上ヲ通過シ得ベ
キ船舶ニ於テハ水ノ高低ニ拘ワラス大凡五十マイ
ル」乃至六十マイル」ノ遠距離ニ達スルヿヲ得ベシ是
レ余カ現ニ實地ヲ航スル処ナリ且ツ土人ノ言ニ夏
秋ノ候ハ常ニ此ノ沙灘上ニ七尺半ヨリ八尺ノ水ヲ

有シ三春ノ間屢洪水ノ為メニ須臾時間十二尺ヨリ
十四尺ノ水ヲ増シ又夕四時甚雨ノ後ハ些カ水量ヲ
増加為セリ而シテ満潮ノ時ト雖モ河口ニ於テ其ノ
水量ヲ騰ス「十八「インチ」ニ過キスト云ヘリ
此ノ河口ノ巾幅ハ大凡半マイル」ニシテ「セノロ」ノ河
口ニ至ツテ少シク其ノ幅員ヲ減シ大凡七百歩ナル
ベシ而シテ此ノ「セノロ」ハ海面ヲ去ル「十マイル」ニ
シテ一条ノ小分水ナリ其ノ巾幅ハ別チ上ニ記載セ

ル如トし

此ノ「石狩」川ノ岸崖ノ高量ハ平均十歩ヨリ十二歩ニシテ「ストユー」ノ河口ヨリハ両岸都ヘテ島中第一ノ良材タル秦皮樹多し余思ヘラク全日本国内ニ於テ此ノ如ク貴價ノ良材繁殖セル地ハ他ニアル一無カルべし

此ノ無数ナル最上ノ秦皮樹ヲ鋸車ニ適スベキ長量ニ代リ之レヲ長筏ニ作リ以テ河流ヲ下スべし而シテ此ノ業作ハ「セノロ」ノ近傍ニ於テ施行為スヲ以テ尤モ便宜ト為ス若何トナレハ此ノ地ハ此ノ良材ヲ斬伐シ以テ日本國内ニ運輸為スニ尤モ便ナル地ナレバナリ

此ノ河川ハ第十一月ノ中幹ヨリ第四月ノ上浣ニ至ルマテ結氷ノ為メニ船舶ノ運輸ヲ封鎖スべし

此ノ河川ハ春分満潮ノトキハ溢水岸ニ上ルべし又タ東南ニ流下為ス「セノロ」「トヨヒラ」「ストユウ」ノ諸川ニ

太政官

於テモ亦タ之レト同シカルベシ

此ノ河流ハ谿谷ノ形状ニ因テ大ニ屈曲シ其ノ流レヲシテ減却為サシメリ若シ「ミスシッピ」(亜國ノ河名)河ノ如トク狹クシテ直流為スニ於テハ水ノ流カ急ニシテ之レヲ航スルヿ尤モ難カルベシ

「石狩」原野ノヿニ於テ未タ悉記セザルモノアリ是レ此ノ地ノ各支流ハ却テ源河ノ水面ヨリ透明ナルノ因拠ナリ蓋シ考ルニ此ノ各支流ノ河口ハ他ノ地ヨリモ狹ク且ツ此ノ近傍ハ地位ノ直價ヲ減スル沼湖池沼多キカ故ニ此ノ水底モ必ス沼土ナルヲ以テノ故ナルベシ

此ノ河岸ノ両側ハ樹木森茂為スト雖モ或ハ処トシテ「ハルレンプレイン」(不毛ノ野)ト云フベキ小地ヲ現ニ破者彼為シタリ

此ノ他土人ノ言ニ「石狩」河源ノ近傍ニ於テ大ナル石炭壙ヲ目撃為セリト恐ラクハ其ノ地ニ於テ建築石

太政官

及ヒ石炭石ヲ産出スルヿヲ得ヘシ若シ来春再ヒ巡
監為ス際ニ当テ實ニ此ノ言ノ如キクナルニ於テハ
大ナル裨益ヲ得ベシ若何トナレハ札幌府ノ近傍ニ
於テハ真ノ産石場アラザレハナリ
「樽湾」ハ「札幌」府ノ西陸路ハ大凡三十マイル「海路ハ
大凡ソ四十マイル」ノ地ニシテ其ノ湾口ハ東北ニ面
シ太甚タ廣闊ナルガ故ニ船艦ハ安シテ滞泊為ス能
ワザルベシ若シ此ノ湾内ニ滞泊為スヿヲ要スルニ
於テハ宜シク湾ノ北岸下風ノ地ニ於テ投錨為スベ
シ而シテ此ノ地ハ小湾ナルト雖モ其ノ水底尤モ深
クシテ巨船大艦ヲ自由ニ投錨為サシムルヿヲ得ベ
シ又タ此ノ湾内ハ疾風甚雨ト雖モ危難ハ少ナカル
ベシ
此ノ湾内ハ冬ノ候ヨリ夏ノ候ヲ以テ善シトス若何
トナレハ第十一月ノ中幹ヨリ第三月ノ下浣或ハ第
四月ノ上浣ニ至ルマテ常ニ西北ノ風多クシテ湾ノ

西岸ニ吹送シ帆船大艦ト雖ドモ繫泊ヲスル難カルベシ今マ試ニ氣候ヲ以テ論スルニ此ノ地ハ低冬ノ間其ノ寒威最モ酷烈ナルベク又タ地形ヲ以テ論スルニ於テハ一個ノ強大国ニ隣スルヲ以テ若シ一朝干戈ヲ動カスニ当テハ實ニ大ヒナル困難事ヲ生スベシ又「ツーガ」ノ海峡及ヒ「小樽」ノ海濱ニ沿ッテ航海為スヲ以テ危難ト為スニ於テハ歳及ヒ少ナクモ秋冬ノ間通信ヲ絶ヘザラシムル「ハ最モ難カルベシ

上文ニ記載為シタル如トクナルガ故ニ各間「小樽」ヲ通過為シ「札幌府」ニ至リ在市為スニ於テハ必ス時期ヲ限スルナルベシ故ニ此ノ両地間ニ鉄路ヲ設ルハ現今ノ緊要ナルト雖ドモ此ノ遠距離ニ設築為スニ於テハ尤モ夥多ノ費額ナルガ故ニ假令政府ノ誘導ト雖ドモ急ニ成功為スベカラス若何トナレハ其ノ地形尤モ不良ニシテ殊ニ遠距離ナレバナリ

此ノ地ノ民家ハ些カ内地ニ班在為スノミニシテ其ノ他ハ尽トク海濱ノ漁家ナラザルハナシ

此ノ地ノ海濱ニ於テ多ク産スル市買物ハ昆布獣皮其ノ他魚類ノミ故ニ此ノ嶋中ノ貢税及ヒ利潤ハ其ノ良善ナル鮭鱈鯡其ノ他各種ノ小魚及ヒ昆布ニ因テ産出為スベシ

此ノ嶋中在市ニ便ナルノ地ハ西「小樽」湾東「室蘭」港ナルベシ若何トナレハ「室蘭」ニハ「札幌」府ニ通スベキ第一ノ驛路ヲ有シ且ツ漁猟ノ船舶及ヒ之レニ要用ナル諸器械ヲ充分ニ製造為シ得ベキ勝地ナレバナリ

故ニ此ノ都府ノ領部内ニ於テ裨益ヲ生セサシムルヿヲ要スルニ於テハ宜シク西ハ「小樽」京ハ「室蘭」ニ達スベキ公道ヲ建築為ス類或ハ他ニ通信ニ尤モ勝レタル方法ヲ（鉄路又ハ運送車道）求ムベシ而シテ此ノ建築ハ成ルベク海濱ニアル家屋及ヒ諸製造場ニ時間ヲ費サズシテ達シ得ベキ要地ヲ選フベシ

抑々開拓ノ大眼目ト為ス処ハ此ノ全權ニ任セラレタル長官日夜心神ヲ此ノ業ニ注キ毫末モ怠慢惰怠ノ心ヲ生セザルニ在リ又タ第一ニ設作為スベキモノハ驛路ノ外ナカルベシ若何トナレハ元今便宜ナル驛路ヲ設作為サス漫リニ人民ヲ移轉為サシムルヿヲ要スルニ於テハ必ス大ナル妨ケヲ生シ且ツ道路ハ開化ヲ進メ及ヒ人民ヲ安居為サシムルノ媒助ナレハナリ又タ細カニ道路ノ要用ヲ論スルニ於テハ只百功ヲ進ムルノミナラス人寰ニ在テハ吾彼交ヲ睦シ国邦信ヲ通スルノ一小路ニシテ素ト天地間人類ノ中間ニハ必ス一個ノ交通線ヲ保持為スモノナリ此ノ交通線ニ因テ彼我在市ヲ為スヿヲ得ベシ又タ萬物ノ倚編ナリ平均ヲ得ルモノハ此ノ在市ノ為メニシテ其ノ萬物ノ平均ナルハ則チ文明開化ノ階梯トスヘシ而シテ文明開化ナルニ因テ逐ニ美名ヲ歴史ニ垂ルヽ至ルベシ故ニ道路ハ村落ト市

太政官

街トヲ通サレメ以テ一個ノ都府或ハ大街ヲ開クノ
根拠ニシテ之レニ因テ地産ノ物品ヲ輸出為シ之レ
ニ因テ諸物ノ製造ヲ盛大ニ為サシムベシ此ノ
於テ天然地性ニ適スル諸物産ヲシテ充分ニ輸出為
サレメ以テ開化ノ域ニ至ルヿヲ得又タ羈旅ニ便ナ
ルニ因テ吾彼ノ交際ヲ親睦ナラシムルヿヲ得ベシ
此ノ域ニ至ルニ及シテハ百民爭テ此ノ地ニ移轉為
スヿヲ冀望シ又タ各大強国ニ於テモ尤モ精神ト依
扶為ス百工ノ勉強カヲ充分ニ誘導為シ得ルニ至ル
ベシ
道路ハ文明開化ノ至要ノ器械ニシテ諸物ノ初メニ
設作為スベキモノトス故ニ最一ニ道路ヲ設ケ尋イ
テ製造場及ヒ学校等ヲ建築為スベシ
例言為スニ建国ノ新古ニ拘ワラス其ノ開化ハ必ス
道路ニ依因為スモノトス故ニ此ノ道路ヲ設作為サ
ヽルニ於テハ則チ開化ノ進歩ヲ屏塞為スト云フベ

シ抑々道路溝渠及鉄路等ノ如トキハ通信及ヒ轉移等ニ便ヲ供ヘ至賤極富ニ拘ワラス人類ヲシテ開化ノ域ニ進マシムル尤モ緊要ナル一大尤物ナリ

道路ヲ充分ニ設作為スニ於テハ假令遠距离ヲ隔タル僻土及ヒ至隅ノ地ト雖モ百物ノ運輸便ニシテ其ノ費モ亦タ隨ツテ減スベシ此ノ故ニ百民其ノ遠距离ヲ近シト為スニ至ルベシ

道路ノ人衆ニ裨益アルヤ至大至要トニフベシ故ニ若シ之レヲ開設セザルニ於テハ都府大街ノ億兆等ハ尽トク至必要用ナル衣服飲食ニ欠缺為スベシ若シハ充分ニ道路ヲ開設為スニ於テハ億兆ノ庶民等隅土僻邑ヲ以テ比隣ノ如トクニ想想シ且ツ衣服飲食ノ在市モ亦タ之レニ因テ容易ナルヿヲ得ベシ

人衆至要ノ飲食及ヒ製造場其ノ他家屋ノ経営ニ供スル嵩量ノ諸物品ヲ運輸為スニ於テハ其ノ費額夥多ナルト虫毛若シ充分ニ道路ヲ開キ運輸ニ便ナラ

シムルニ於テハ其ノ冗費モ亦タ隨ツテ減少為スベシ而シテ其ノ冗費減少為スニ於テハ諸物品ノ價直モ亦タ隨テ廉ナルベシ諸物價廉ナルニ於テハ輸入ノ物品モ亦タ隨テ夥多ナルベシ輸入物夥多ナルガ故ニ都府街下ノ諸民等之レヲ貴スヿ亦モ隨テ多カルベシ今マ試ニ假言為ス日本國ニ於テ道路溝渠川河等ヲ封鎖為スニ方ツテハ如何ノ形況ニ至ルベキヤヲ考思スベシ必ス内地ノ通路ヲ封鎖セラレ日月

太政官

ノ物品ハ各産出場ニ封セラレ都會街下ニ輻湊為シタル庶民等ハ尽トク餓餓為スベシ

余既ニ公道鋏路溝渠ノ類ハ開化ヲ進ムルノ一大要ナルヿヲ記載為スト雖モ蝦州ニ於テ將来庶民ヲ移居為サシメ盛大ナラシムル処ノ意旨ニ於テハ絶カナル隻言ヲ以悉尽為スモノニアラザルナリ

東京ヨリ札幌府ニ至ルベキ道程ノ比較表

小樽湾ヨリ石狩川ヲ通過為スニ於テハ其ノ道

太政官

程

函港ヨリ佐原室蘭港ヲ通過為スニ於テハ其　七百八十マイル

ノ道程　六百八十マイル

室蘭港ヨリノ道程　六百三十五マイル

此〻ニ記載為シタル比較表ノ如ト ク札幌府ニ至ル

ニ小樽湾ヨリ石狩川ニ至リ室蘭道ヲ通過為スニ於

テハ百五十五マイル」ノ差アリ又タ函港ヨリ佐原ニ

至リ室蘭道ヲ通過為スニ於テハ四十五マイル」ノ差

アリ

此〻ニ於テ考ルニ札幌府ニ至ルハ室蘭港ヲ通過為

スノ外カ未タ便道ヲ見ス

此ノ三道中函港ヨリ佐原及ヒ室蘭港ヲ通過為ス公

道ノ外カハ四時来往為スヿヲ得ベカラス而シテ此

ノ公道ハ三夏ノ間好天ナルニ於テハ凡ソ八日ノ羈

旅ニシテ達スルヿヲ得ベシ又但冬ノ候ハ積雪ノ為

メニ障ヘラレ十二日乃至十四日ノ客旅ニアラザレ

太政官

ハ札幌ニ達スル丁能ワザルベシ
余ハ此ノ陸路ヲ全ク馬ニ騎シ羈旅為シタルガ故ニ
各種寒暖ノ変換ニ遇セリ
小樽湾ノ形況ヲ記載為シタルニ因テ再ヒ考ルニ此ノ道
程ハ夏候ニアラザレハ札幌ニ至ル能ワザルヿヲ想為
シタリ故ニ此ノ公道ヲ設作為スニ方ツテハ宜シク夏候
ノ羈旅ニ適スル方法ヲ考ルヲ以テ緊要ト為スベシ
此ヽニ於テ考ルニ先ツ札幌府ト石狩川ノ線上ニ於

テ成ルベク「セノロ」河口ニ近キ地トノ間ニ於テ運
送車道ヲ設クルヲ第一冗費少ク殊ニ速カニ成功為
シ得可シト思ヘリ其ノ後チ此ノ西地間ニ於テ十分
大ナル溝渠ヲ設ケ此ノ渠口ト小樽湾トノ中間ヲ引
キ得ベキ相應ナル船舶ヲ製造為シ此ノ溝中ヲ「フリ
ー」ヘ無税ノ　）ニ通過為スヿヲ許シ以テ諸物品運論
ノ用ニ供ス可シ
此ノヽヲ企タル後ヲハ小樽湾ト新溝渠トノ中間ニ

設ケタル船舶ヲ引キ及ヒ其ノ他各種ノ使用ニ供スルノ為メ水入五尺乃至六尺許ノ火船ヲ買ラス可シ而シテ将来驛路便ナルノ後ニハ必ス庶民札幌府及ヒ小樽ノ中間ヲ往来為スモノ多カル可シ故ニ此ノ火船ハ其旅客ヲ載セ得可キ製造ヲ要ス

「セノロ」河ノ「ヿ」ニ就イテ一事ヲ此ニ記載為スニ「セノロ」河ニ於テハ既ニ「サンバン」（日本製船舶）ヲ以テ此ノ市街ニ達スル「ヿ」シ得タリ而シテ上文ニ記載為シタル小樽湾ト相ヒ通サシムル為メ設クル処ノ公道及ヒ溝渠ノ成功ノ便宜ヲ得ル為メ来歳夏候ノ前此ノ舵船ノ方法ヲ改正為スヿヲ要ス今マ余カ熟思為スニハ三冬ノ候ト雖トモ通信ヲ絶ヘサラシムル為メ「銭箱」ヨリ「小樽」ニ至リ以テ札幌府ニ達シ得可キ驛路ヲ設作為シ又タ札幌府ヨリ石狩ニ至ルヿヲ要スルニ於テハ宜シク石狩川ノ河口ヨリ其ノ市街ニ至ルマテ河岸ニ沿ツテ驛路ヲ設ク可シ

東京ヨリ札幌府ニ至市ノ為メ羈旅為スニ於テハ室蘭港ヲ通過為スヲ以テ至當ト為ス然レトモ将来便利ヲ考ルニ於テハ宜シク東京ヨリ室蘭港ノ中間ニ於テ火船ノ来往ヲ定メ其湊港ヨリ此ノ都府ノ中間ニ鉄路ヲ設ク可シ

蝦地ノ都府ヲ札幌ト定メ此ノ都府ト室蘭港トノ通信ヲ速ニ開カンヿヲ要スルニ於テハ鉄路ヲ設クルノ前ヘ先ツ此ノ両地ノ間ニ運送車道ヲ設ケ又タ各川河ニハ永續為シ得可キ橋梁ヲ架シ以テ其ノ来往ヲ便ナラシムルニ在リ

今マ現ニ緊要ナル土地ノ地勢ヲ按シ以テ火船ノ来往ヲ定メ或ハ室蘭港及ヒ札幌府ニ於テ飲食衣服ノ類ヲ一時貯蔵為ス可キ府庫ヲ造築シ又タ道路建築ノ業作ヲ処置為ス等ニ於テハ大　二歳ノ兎烏ヲ費ス可シ此ニ於テ考ルニ此ノ諸業作ヲ厳ニ施行為シタル後チ大　二歳ノ間ニハ必ス其巾幅三尺「イン

チヒナル最一鐵路ノ造築モ亦タ落成シ以テ大ナル亟
市ヲ開クヿヲ得ヘシ
上文ニ記載為シタル諸道ニ欠ク可カラサル運送車
道ヲ充分ニ建築為シタル後チハ此ノ車道ハ漸次ニ
最一ナル馬車道ニ変換為ス可シ而シテ此ノ馬車一
字間毎トニ九里ノ道程ヲ走行為スニ於テハ良善ナ
ル車道ヲ造築シ十里毎ニ換馬及ヒ土地ニ産スル
秣ヲ備フ可シ旅客ヲシテ室蘭港ヲ去ルノ後チ札
字間ニシテ札幌府ニ達スルヿヲ得サシム可シ而シ
テ四時此ノ札幌府ニ来往為シ得可キ方法ハ則チ道
路ニ依軟為スモノナルカ故ニ余カ強イテ説諭為ス
処ハ来歳夏候ニ方リテ此ノ運送車道ノ建築ヲ初メ
得ヘキ准備ヲ為スヿヲ要ス
既ニ上文ニ記載為シタル運送車道或ハ馬車道ニ因
ツテ大ナル裨益ヲ生スル所以ノモノハ則チ札幌府
ノ亟市ノ盛大ナルニ関セリ

此ノ地方ニ於テハ家屋建築ノ石ニ欠乏為スカ故ニ
樹木ヲ以テ之ヲ換フ可シ又タ橋梁及ヒ弓形門ノ如
キモ假ニ樹木ヲ以テ造築ノ用ニ供シ遂ニハ之レ
ヲ石ニ換ルヿヲ要ス
札幌府ハ四達且殆ト平坦ニシテ殊ニ水道ノ分理ニ
便ナル地ナリ
札幌府ノ道路ヲ補理為スニ於テハ宜シク此ノ都府
ノ後面ニアルヿトヨヒラ川ノ水底ニ尤モ多ク処ノ沙

石ヲ用ユ可シ而シテ此ノ拳ヲ企ルノ前ヘ道路ヲ
凹ヲ平坦ニ為シ地形ニ因テ自然ノ高低ヲ定メ潦水
ヲシテ市外ノ大溝渠ニ分理為ナシムル為メ適宜ノ
樋ヲ設クルヿヲ要ス
此ノ市街上ニハ亜州ノ風習ニ従ヒ左右ニ敷石ヲ設
クルヲ要ス是レ正シキ地圖ニ因テ考ルニ此ノ敷石
ノ拳ハ札幌ノ地形及ヒ季候ニ應ス可シト思ヘリ
此ノ府下及ヒ小径ノ溝渠ニ橋梁ヲ架スルニ於

運送車及ヒ馬車ノ通過為シ得可キ造築ヲ要ス

此ノ溝渠ノ高処ハ「ロモコモ」河ノ低処ト一直線ニシテ此ノ市街ヲ流通為ス長量ハ凡二十五尺又タ其勾配ハ凡ソ一尺ナル可シ

余カ此書ニ副ヘタル正圖ニ熟見為スニ於テハ此ノ市街ノ戸数及ヒ其ノ位置其ノ他政廳ノ為メニ除キタル公地等ヲ知ルニ足ル可シ

此ノ市街ノ背後ニアル「トヨヒラ」河ニ橋梁ニ架カ

大政官

ヲ要ス

文明國人ノ能ク覺知為セル諸操働物中ニ於テ水流ナル者ハ之レヲ用ユルヿ安クシテ其ノ功ヲ奏スルハ却ツテ大ナリトス故ニ此ノ「トヨセラ」川ハ沽絶ノ患アラサルニ於テハ尤モ秀タル水流ト云フ可シ又タ札幌府ノ近傍ニ於テ製造場及ヒ水車ノ為メニ尤モ便宜ナルニ流ヲ見タリ其ノ一流ハ則チ此ノ府ノ北凡ソ一マイル許ニシテ「ツバヨ」札幌川ニ下流為ス

溝渠ノ口ニアリテ常ニ諸物ノ製造ニ適ス可キ水量
ヲ有シ且ツ其勾配ハ十五尺ニ劣ル可カラス又タ他
ノ一流ハ此ノ府ノ南凡ソ二マイル半許ノ地ニシテ
「レコージン」河口ノ近傍ニアリテ其ノ勾配ハ常ニ十
二尺許ナリ故ニ其ノ水量ハ前條ニ記シタル水流ニ
齊カラスト雖トモ其勾配ハ十五尺許ニ増加為スヿ
ヲ得可シ
平原ニ脉在為ス小支流ノ方向位置ノ如トキハ人造

四通ナルカ故ニ此書ニ副ヘタル正圖ニ因テ淮考為
スヿハ却ツテ楷面ニ記セルヨリ悉シク知ルニ足ル
可シ
将来ノ監査ニハ札幌ノ地方ニ於テ開墾ニ必用ナル
建造石及石灰石ヲ採出為スヿヲ殊ニ冀望セリ
此ノ記シタル諸件々ハ纔カ二ケ月間馬ニ騎シ巡
監為シタル際ニ於テ見聞セル数條ヲ記載為シタル
モノナリ而シテ其ノ時日甚タ短カキカ故ニ此ノ如

トク綿密ニ状態形況ヲ記ス能ワザルモノナルト雖
トモ只日本士官ノ大ナル介助ニ因テ此ノ一書記ヲ
作スヿヲ得タリ
此ノ行ハ時日ノ短カキヲ以テ全島ノ地形ヲ察シ及
瑣末ノ適當ヲ考ルニ遑アラス然レ𪜈札幌府ノ互市
ヲ盛大ニ為シ羈旅ノ道程ヲ便ナラシムル為メ溝渠
鐵路其ノ他道路ノヿニ於テハ ラシメ此ヽニ記載
為セリ故ニ将来閣下此ノ地ノ開墾ニ於テ改正為ス
ヿヲ要スルニ當テハ此ノ書ニ因テ其ノ費額ノ概
ヲ知ルニ足ルベシ
余カ蝦州羈旅ノ間同行為シタル士官ノ懇切ナル周
旋ニ因テ此ノ探索ヲ容易ニ為シ得タルヿヲ閣下ニ
報知スルヿヲ望ム謹言

土坑師

エー、ビー、ワルフェールド

太政官